

彼得兔和他的 朋友们

金吉尔和皮克斯的故事

【英】毕翠克丝·波特 著 王建佳 译



享誉世界百年的经典童话绘本
被美国《出版者周刊》评为
“所有时代最畅销童书”第二名
入选美国全国教育协会推荐的
“100本最佳童书”

入选美国全国教育协会
“教师们推荐的100本图书”

入选日本儿童文学协会编
《世界图画书100选》

四川出版集团

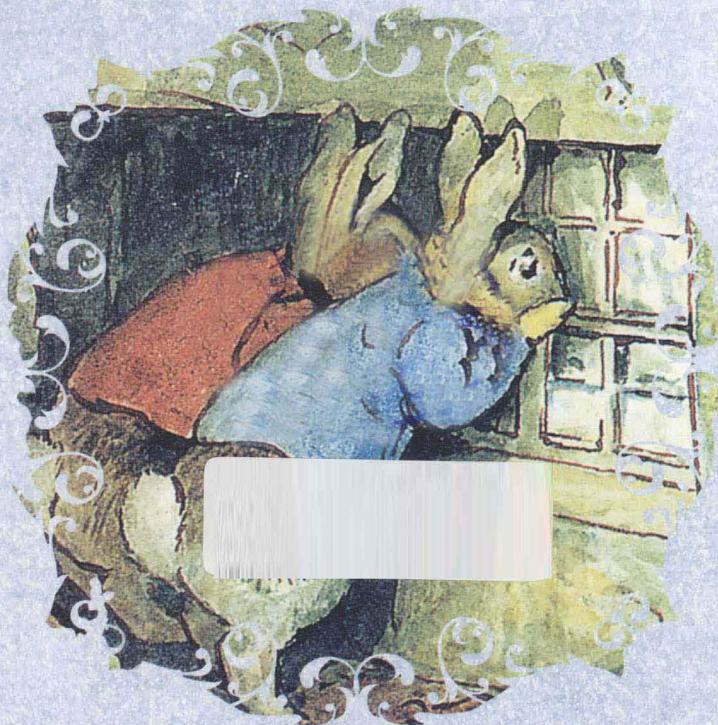
天地出版社



彼得兔和他的 朋友们

金吉尔和皮克斯的故事

【英】毕翠克丝·波特 著 王建佳 译



四川出版集团
天地出版社

图书在版编目(CIP)数据

金吉尔和皮克斯的故事/(英)毕翠克丝·波特著;
王建佳译. —成都:天地出版社,2013.11

(彼得兔和他的朋友们)

ISBN 978-7-5455-1001-0

I. ①金… II. ①毕… ②王… III. ①童话—作品集
—英国—现代 IV. ①I561.88

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第234020号

JINJIER HE PIKESI DE GUSHI

金吉尔和皮克斯的故事

(英)毕翠克丝·波特 著 王建佳 译

—— 阅读·成长 ——

出品人 罗文琦

责任编辑 李婷婷

封面设计 丫丫书装

电脑制作 苏静涛

责任印制 刘奇 田东洋

出版发行 四川出版集团·天地出版社

(成都市三洞桥路12号 邮政编码: 610031)

网 址 <http://www.tiandiph.com>

<http://www.天地出版社.com>

电子邮箱 tiandicbs@vip.163.com

印 刷 北京市松源印刷有限公司

版 次 2014年1月第一版

印 次 2014年1月第一次印刷

成品尺寸 188mm×210mm 1/24

印 张 7

字 数 80千

定 价 15.80元

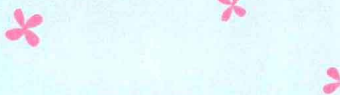
书 号 ISBN 978-7-5455-1001-0

版权所有◆违者必究◆举报有奖

举报电话: (028)87734639(总编室) 87735359(营销部)

87734601(市场部) 87734632(综合业务部)

购书咨询热线: (028)87734632 87738671



目录



001 金吉尔和皮克斯的故事

029 提米·提普托斯的故事

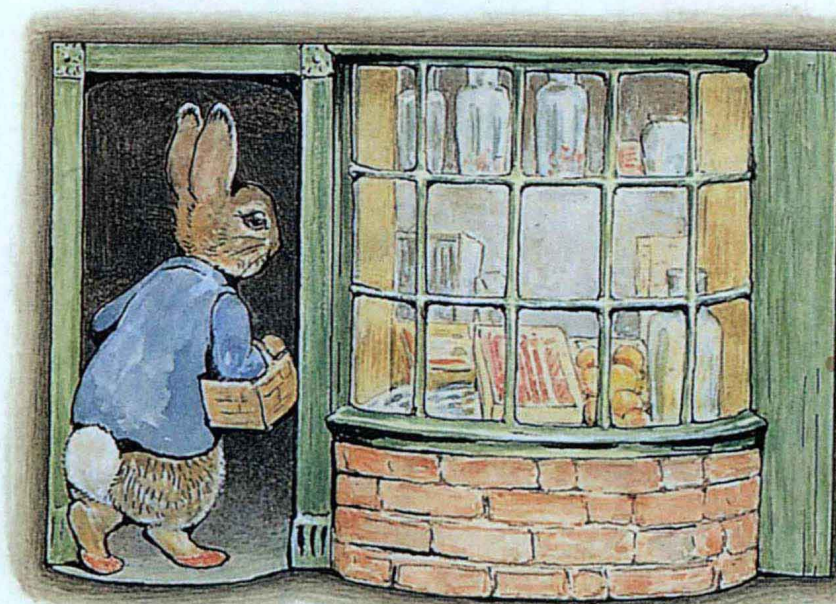
057 托德先生的故事

105 小猪布兰德的故事

149 塞西莉·琶丝莉的童谣

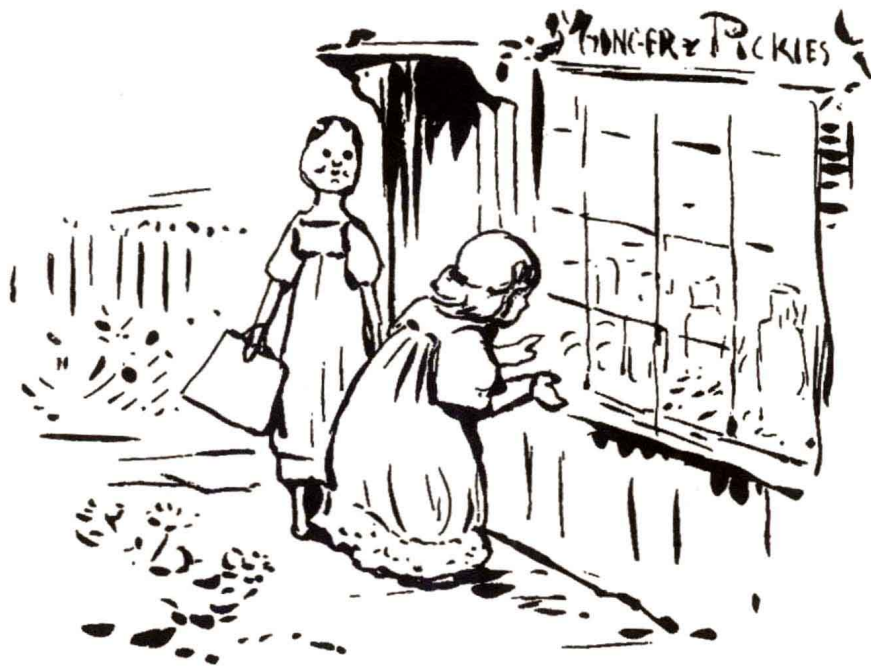


金吉尔和皮克斯的故事



(1909)





很久以前，有一个村子，这个村子里有一家商店，店名叫“金吉尔和皮克斯”。这家商店非常小，顾客只有洋娃娃们——因此，露辛达和简经常来这里买一些东西。



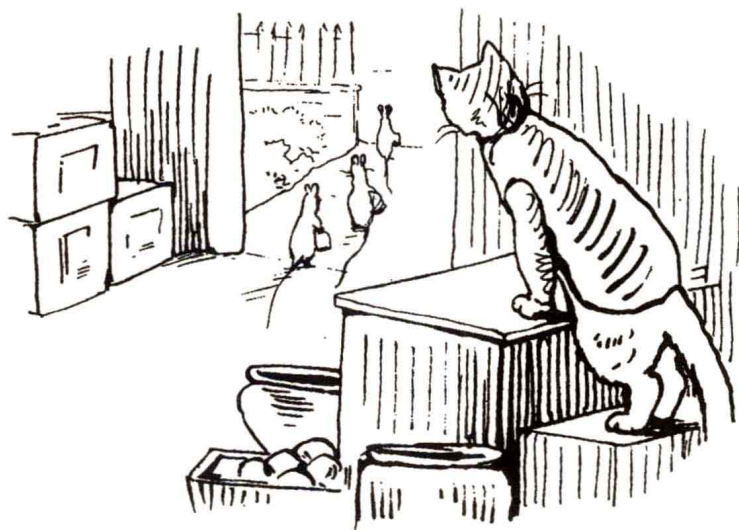


商店里柜台的高度对于小兔子来说也挺合适。“金吉尔和皮克斯”里的小手帕很漂亮，绘有红点图案，只卖 $1\frac{3}{4}$ 便士。这里还卖糖、鼻烟和橡胶手套。

虽然这家商店很小，但货物却很齐全。除了鞋带、羊排等几样东西之外，可以说，这里简直是应有尽有。

这家商店的主人便是金吉尔和皮克斯。金吉尔是一只黄色的公猫，而皮克斯是一只灵敏的小猎狗。

小兔子们来购物的时候，总是很怕皮克斯。

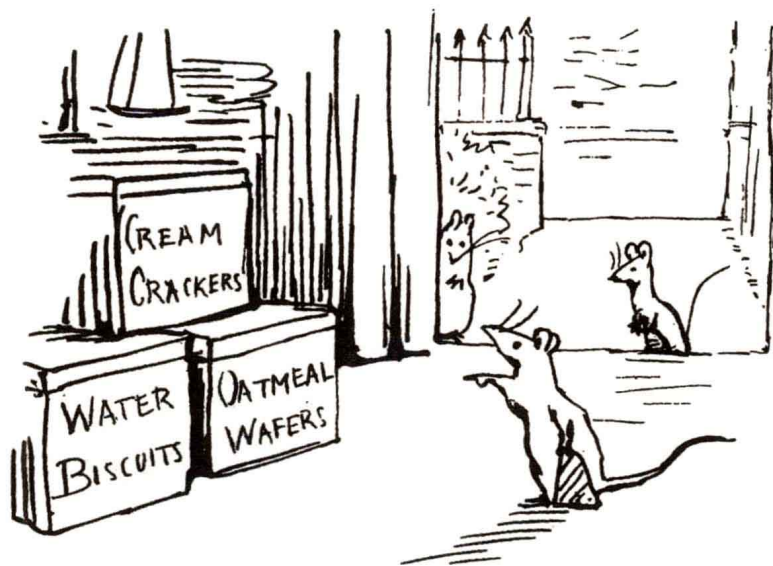


小老鼠们也经常来这里买东西，但是，他们最怕金吉尔。

因为金吉尔一看见小老鼠就想吃他们，所以总是让皮克斯去接待那些小老鼠。

“每当看到他们拎着大包小包的东西走出商店大门时，我都快崩溃了！”他这样说道。





“我跟你的感觉一样，”皮克斯说，“但是，把顾客吃掉是绝对不能发生的事情，否则，其他顾客就会跑到塔比瑟·特维切特的商店去了。”

“完全相反，到时他们就没地方可去了。”金吉尔失望地说。

村子里另一家商店是塔比瑟·特维切特开的，她从来不允许赊账。

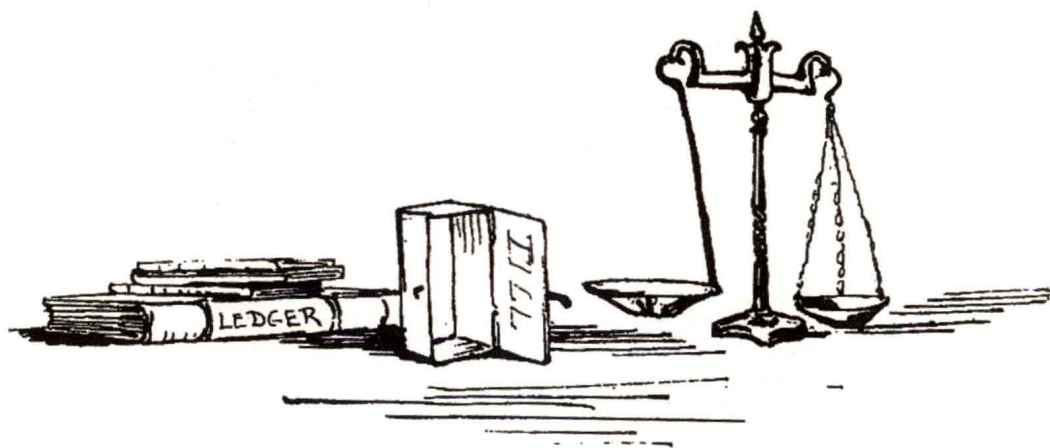
金吉尔和皮克斯却毫无限度地让顾客赊账。“赊账”的意思是：顾客要买一块肥皂，他可以直接拿走肥皂，不用拿出钱包付钱，付钱的事等以后再说。



这时，皮克斯就会给顾客鞠一个躬，说道：“听您的，夫人。”然后将这笔账记录在一个笔记本上。

尽管金吉尔和皮克斯让顾客感到很害怕，但是，他们还是会来买东西，买走了商店里很多的东西。





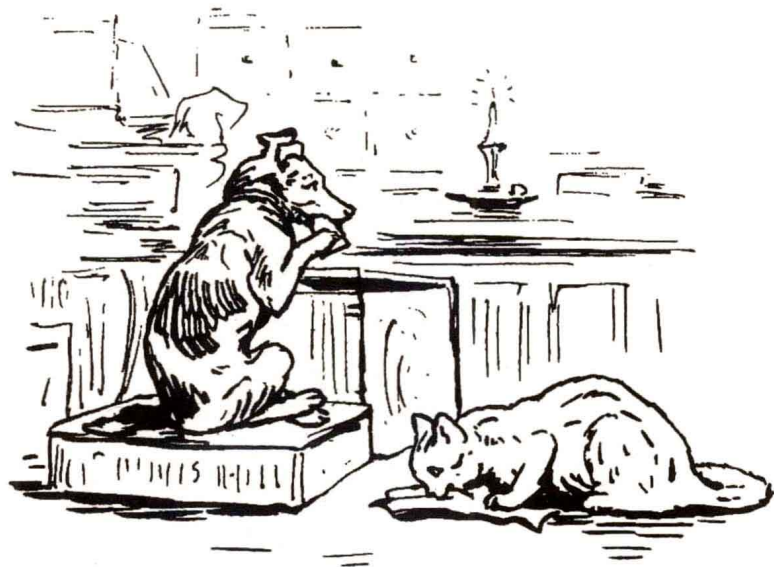
可是，那个被叫作“钱柜”的盒子里一个便士都没有。



每天，都有很多顾客成群结队地来买走店里的大量东西。顾客最喜欢店里的太妃糖，但是，他们总是推托说没有钱！甚至连一便士的薄荷糖，他们也赊账。

店里的东西卖得非常快，销量非常好，要比塔比瑟的商店高出十倍！





因为“钱柜”一直是空的，金吉尔和皮克斯只能以店里的食品为食。

皮克斯喜欢吃饼干，金吉尔喜欢吃鳕鱼干。

商店关门后，他们就在灯光下享用各自的食物。



1月1日是他们更新狗执照的日子。但是，他们没有钱，所以就没有去更新执照了。

“真闹心！我最害怕警察了！”皮克斯说。

“谁叫你是一只小猎狗呢？这能怪谁！而我，从不需要执照，牧羊犬凯普也不需要执照。”





“太可怕了！警察可能会传唤我。我也曾试着去警察局办一个新执照，可他们拒绝了我。”皮克斯说，“这里的警察有好多，回家的路上我还看到一个呢。”

“我们再给大胡子塞缪尔送一份账单吧，他欠我们的熏肉钱已经有22先令9便士了。”

“送也没用，他根本就没想付给咱们这笔钱。”金吉尔回答。



“我认为安娜·玛丽亚经常偷偷往口袋里塞店里的东西。否则，那些奶油苏打饼干现在还在这里呢！”

“去问你的肚子吧。”金吉尔回答。

